

ONOMASIOLOGIA: PRIMEIRAS ETAPAS NA ELABORAÇÃO DE UM DICIONÁRIO ANALÓGICO

Flávio de Aguiar Barbosa UERJ

Camille Roberta Ivantes Braz

flavioab.uerj@gmail.com

O objetivo deste trabalho é apresentar as primeiras etapas no processo de elaboração de um dicionário analógico como produto de uma tese de doutorado. A escolha pela organização onomasiológica leva à reflexão sobre a os pontos de aproximação entre a semasiologia e a onomasiologia e a pluralidade tipológica (e respectivas definições) das obras lexicográficas existentes, sobretudo as onomasiológicas. Também se expõem, nesta oportunidade, as motivações e objetivos que levam a se optar por uma ou por outra no momento de se produzir um dicionário. A fim de apresentar tais reflexões, este estudo se baseia em Krieger (2006) e Welker (2004) para identificar as tipologias de dicionários e em Babini (2006) e Carratore e Castilho (1967) para definir e diferenciar semasiologia e onomasiologia (e as obras organizadas dentro desses critérios). A partir também de Welker (2004) e Babini (2006) se estrutura um painel sobre as tipologias e nomenclaturas dos dicionários onomasiológicos e, ao final, se apresentam as razões para a escolha desse tipo de organização para o dicionário analógico que está em fase de elaboração, com comentários sobre os primeiros desafios encontrados nessa tarefa.

Chave: Onomasiologia. Lexicografia. Dicionários.